



SOMOS UN PUEBLO UNIDO

Boletín de Noticias de Octubre del 2008

Peligra la Seguridad Pública en Roswell

Docenas de ciudadanos estadounidenses, residentes permanentes legales, inmigrantes indocumentados, todos ellos latinos, han presentado quejas a *Somos un Pueblo Unido* sobre los abusos cometidos por agentes de la ley en Roswell. En sus quejas, las víctimas aseguran que los agentes de Policía local, Estatal y del Sheriff están pidiendo la “green card” y/o preguntando si su estatus migratorio es legal durante una detención de tránsito rutinaria. También, algunos oficiales han detenido a personas solamente por su apariencia hispana o latina en acontecimientos públicos y privados como ferias, bodas y quinceañeras para cuestionarlos acerca de su estatus migratorio. Si un oficial de la ley detiene a un inmigrante indocumentado, el policía llama a la Patrulla Fronteriza para iniciar el proceso de deportación.

Somos ha documentado estos abusos, y trabajado con líderes de la comunidad y religiosos para organizar una campaña para poner un alto al abuso por los policías y proteger a la comunidad inmigrante de la deportación.

Uno de los miembros de la comunidad de Roswell con quienes *Somos* ha trabajado es Gabriel Mendes, locutor de radio. Mendes ofrece información sobre los derechos civiles que todos poseemos en EE. UU. durante su programa matutino y los radioescuchas tienen un espacio para compartir sus experiencias. El periódico Roswell Daily Record entrevistó a Mendes el pasado 23 de septiembre del 2008 sobre los abusos cometidos por los policías de Roswell.

Para leer más sobre el problema en Roswell en La Voz de Nuevo México,

<http://www.santafenewmexican.com/La%20Voz/Aumentan-las-acusaciones-contra-la-Polic-amp-iacute-a-de-Roswell>

Juez ordena a los agentes del Sheriff no llevar a cabo más redadas de inmigración

La Juez de Distrito Martha Vásquez ordenó a los agentes del Departamento del Sheriff del Condado Otero que no se llevaran a cabo más redadas de inmigración, detenciones basadas en las características étnicas, y el cateo y decomiso en el área de Chaparral. La orden fue hecha después de que la organización Border Network for Human Rights presentó una demanda civil en contra del Departamento del Sheriff del Condado Otero.

“Los residentes de Chaparral pueden estar seguros de que los agentes del Sheriff no podrán entrar a sus casas. No podrán ser detenidos solamente por sus características étnicas o por el idioma que hablan. Tampoco podrán ser presionados por los policías para delatar a sus vecinos”, dijo Briana Stone de Paso del Norte Civil Rights Project, en una entrevista para ABC-7. “La gente debe de sentirse libre de andar por dondequiera en la ciudad y no sentirse presionado por la policía, simplemente por la manera que se ven”.

La orden de la Juez Vásquez es un paso positivo para asegurar que los agentes de Policía no abusen de su autoridad y que no hagan el trabajo de agentes federales como el hacer cumplir las leyes de migración.

Consulado de Guatemala en Santa Fe

El Consulado guatemalteco estará ofreciendo sus servicios el próximo domingo, 26 de octubre del 2008, de 9 a. m. a 4 p. m. en la oficina de *Somos*, ubicada en el 1205 Parkway Drive, Suite B, en Santa Fe.

Para más información, llame al 602-200-3660.

Un alto índice de los votantes de Nuevo México apoyan una Reforma Migratoria Integral

La encuesta del New Democrat Network (NDN), que se presentó el pasado 10 de septiembre del 2008, muestra un apoyo abrumador para una Reforma Migratoria Integral que incluye un camino a la legalización de millones de

inmigrantes y trabajadores indocumentados. El análisis se enfocó en los estados primordiales en la campaña presidencial de EE. UU.

Los resultados de este reporte no sorprende a *Somos*, ya que en Nuevo México el 66 por ciento de los votantes en general apoyan una Reforma Migratoria Integral mientras que un 73 por ciento de votantes hispanos apoyan la misma iniciativa de ley.

La encuesta muestra que el 50 por ciento de votantes de Nuevo México cree que las personas emigran a EE. UU. para realizar su sueño americano e integrarse a la cultura estadounidense.

Para más información, visite la página de Internet <http://www.ndn.org/hispanic/immigrationpolls.html>

Recamareras ganan un acuerdo con el Hotel Hilton

14 trabajadoras llevaron a cabo una conferencia de prensa el 23 de septiembre para revelar su acuerdo legal con el Santa Fe Hilton Hotel. El hotel aceptó compensar a las trabajadoras con \$32.000 en sueldos atrasados y colocar una notificación bilingüe en el comedor asignado para los trabajadores del Hilton. La notificación explica los derechos del trabajador como el poder organizarse para mejorar sus condiciones de trabajo.

El acuerdo se hizo luego que el hotel fue acusado de involucrarse en prácticas injustas de trabajo por la Junta Nacional de Trabajo (NLRB) Región 28.

“Nuestro esfuerzo ha mostrado que cuando los trabajadores se unen, nosotros podemos hacer cambios”, dijo Mirna Zaldaña durante la conferencia de prensa. “Finalmente nos escucharon y se hizo justicia. Ya no somos invisibles”.

Para leer más sobre la conferencia de prensa en La Voz de Nuevo México, visite la página de Internet <http://www.santafenewmexican.com/La%20Voz/Victoria-para-trabajadoras>

Para ver la conferencia de prensa, visite <http://br.youtube.com/watch?v=GnDvPiQSwbs>

Disminuye la Población Inmigrante Indocumentada

De acuerdo con la encuesta del Centro Hispano Pew, que se presentó el 2 de octubre del 2008, “Trends in Unauthorized Immigration: Undocumented Inflow Now Trails Legal Inflow” había unos 11,9 millones de inmigrantes indocumentados en EE. UU. en marzo del 2008. El número de inmigrantes indocumentados que entraron a EE. UU. cayó desde el 2007.

El sondeo indica que en comparación con la década pasada, la entrada de inmigrantes indocumentados a EE. UU. disminuyó en el periodo del 2005 al 2008. El flujo de inmigrantes indocumentados fue de aproximadamente 800.000 anuales del 2000 al 2004, pero disminuyó a 500.000 anuales del 2005 al 2008 y ha ido disminuyendo aún más cada año.

Para leer más sobre el sondeo, visite la página de Internet <http://pewhispanic.org/>